

INSTRUCTION LOG BOOK

LIVRO DE BORDO PARA MONTAGEM

CARNET DE BORD DE MONTAGE

MONTERINGS PROTOKOLL

BAUANLEITUNG

ASENNUKSEN LOKIKIRJA

LIBRETTO DI BORDO PER IL MONTAGGIO

MONTAGE HÆFTE

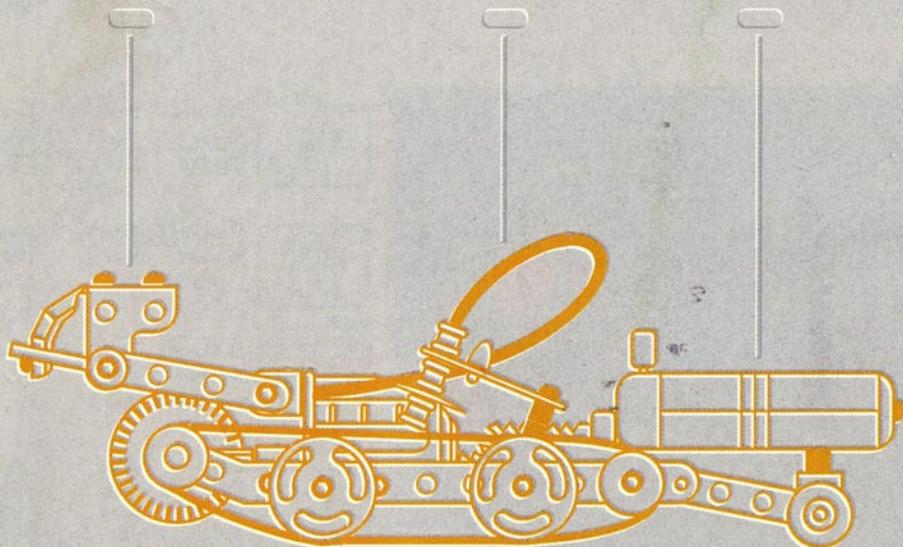
DIARIO DE A BORDO DE MONTAJE

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

MONTAGEDAGBOEK

組み立て説明書

1 2
3 4
5 6
7 8
9 0

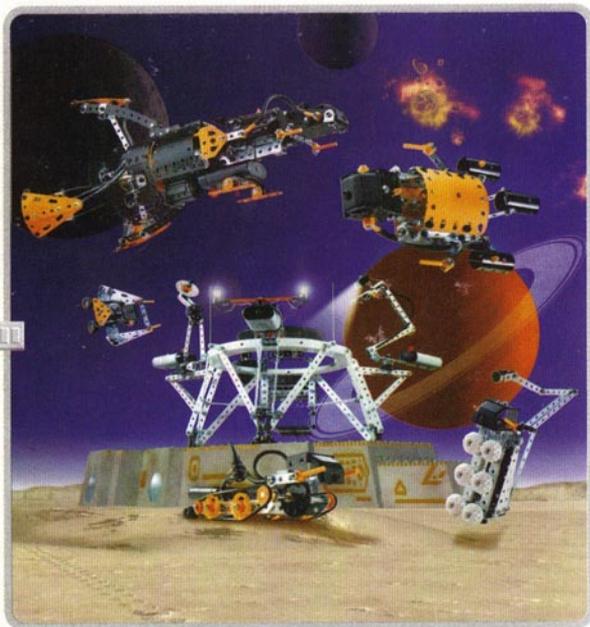
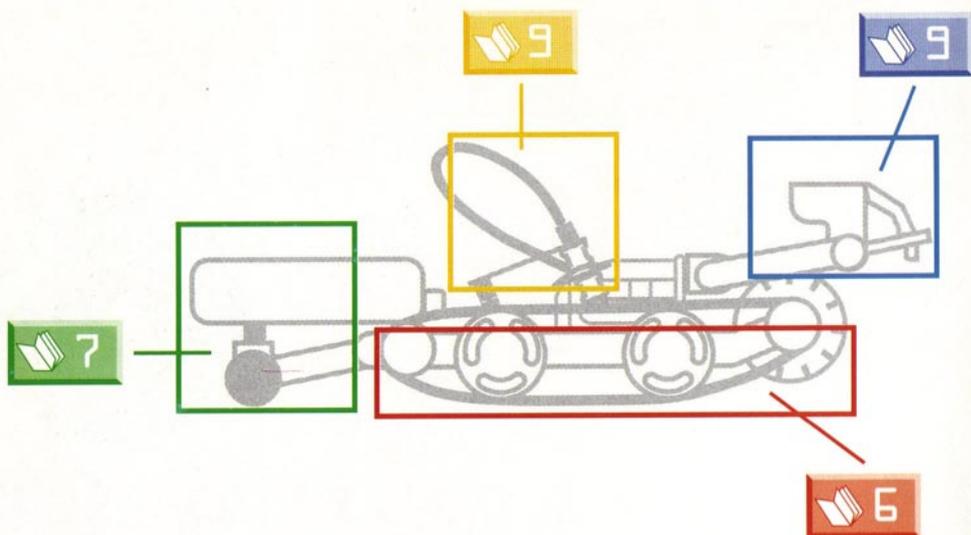


4830



AGES

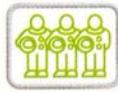
8-12



Skill Level 1	Nível 1	Taso 1
Niveau 1	Nível 1	Στάδιο 1
Livello 1	Nivå 1	レベル



Skill Level 2	Nível 2	Taso 2
Niveau 2	Nível 2	Στάδιο 2
Livello 2	Nivå 2	レベル 2



Skill Level 3	Nível 3	Taso 3
Niveau 3	Nível 3	Στάδιο 3
Livello 3	Nivå 3	レベル 3



Oil	Óleo	Öljy
Huile	Ólie	Olje
Öl	Óleo	Λαδι
Olio	Olja	オイル

Models do not fly.
 Les modèles ne volent pas.
 Modelle fliegen nicht.
 I modelli non volano.
 Los modelos no vuelan.
 De modellen vliegen niet.

Os modelos não voam.
 Modellerna flyger ej.
 Mallit eivät lennä.
 Modellerne kan ikke flyve.
 Τα μοντέλα δεν πετούν.
 実際には飛びません。



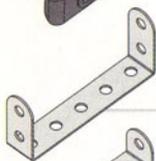
133C x2



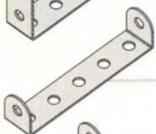
51D x1



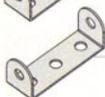
324A x1



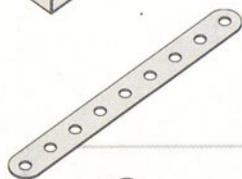
46 x1



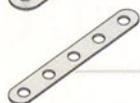
48A x1



48 x2



2A x2



235 x2



235H x4



34 x1



36C x1



36D x1



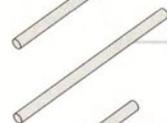
58L x2



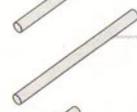
186C x2



16 x1



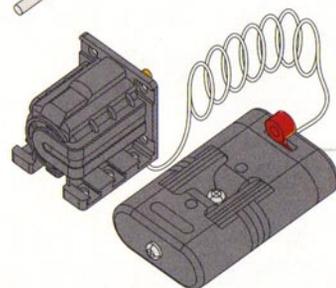
16B x1



16A x1



18B x2



750 x1



111E x1



147F x6



37A x29



38B x2



120E x2



22B x4



111 x2



37B x8



37H x6



23C x10



1870 x2



23B x2



111A x3



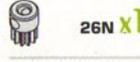
37B x3



38 x16



184G x2



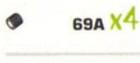
26N x1



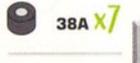
23A x2



111C x3



69A x4



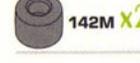
38A x7



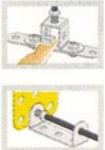
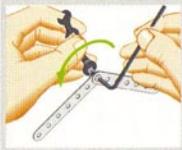
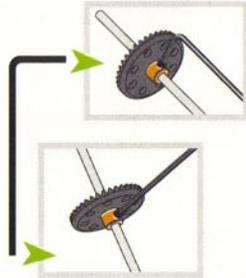
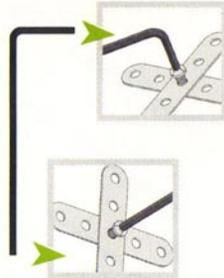
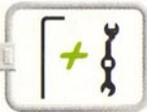
59B x2



28P x1



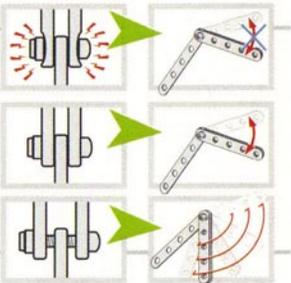
142M x2



1

2

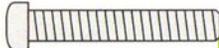
3



1

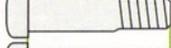
2

25,4 mm



1"

19 mm

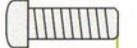


19 mm



1/2"

12 mm



1/2"

9,5 mm



1/2"

5,8 mm



5/16"

5,8 mm



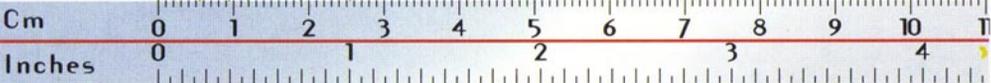
5/16"

Scale
Echelle
Maßstab
Scala

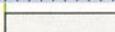
Escala
Schaal
Escala
Skala

Mittakaava
Määlestok
Κλίμακα
スケール

1:1



25 mm



1"

60 mm



2 1/2"

75 mm



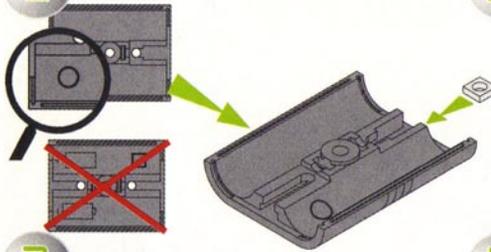
3"

90 mm

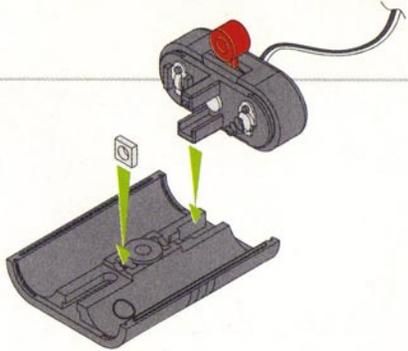


3 1/2"

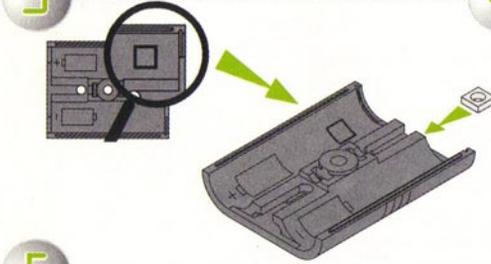
1



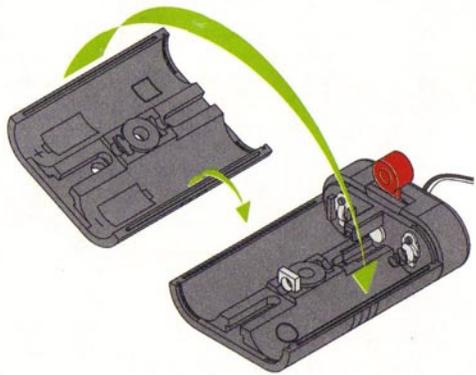
2



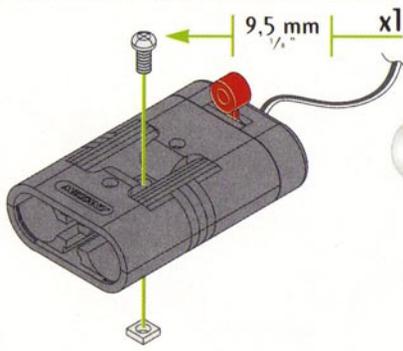
3



4



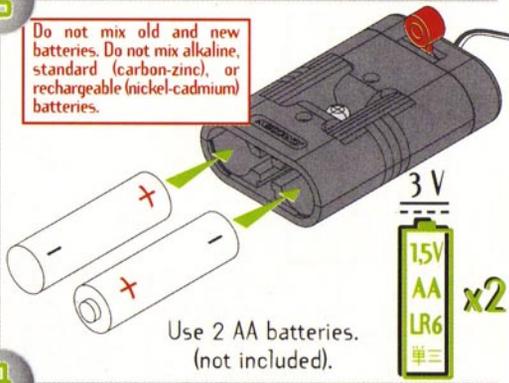
5



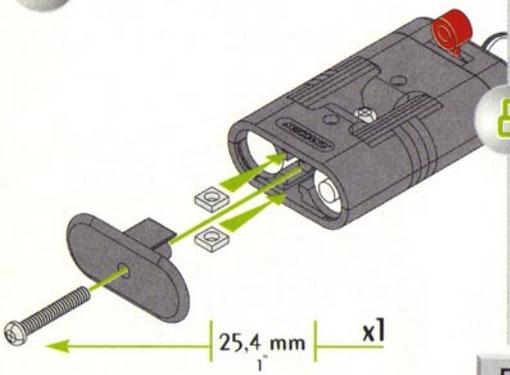
6

Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

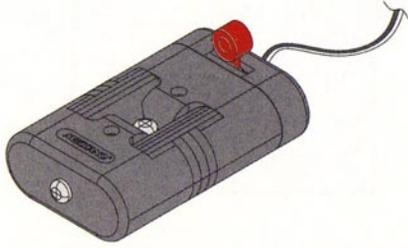
7

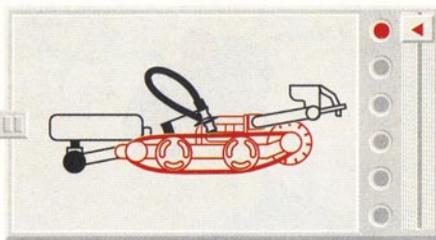
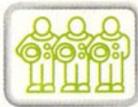


8



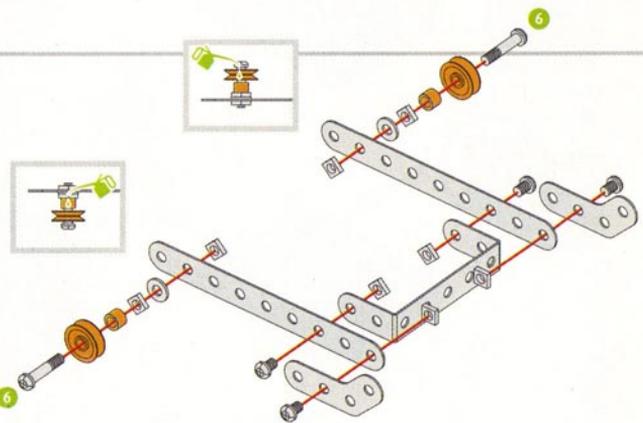
5





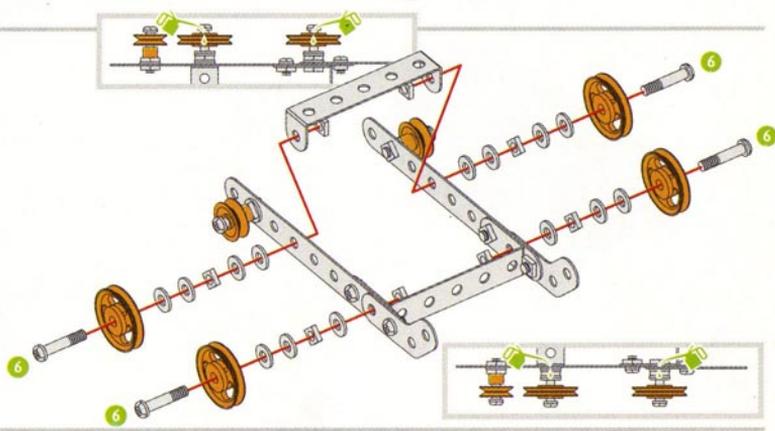
1

- x2
- x1
- x2
- x2
- x2
- x2
- x8
- x2
- x4



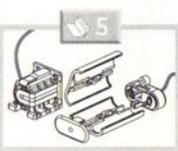
2

- x1
- x4
- x14
- x8
- x4

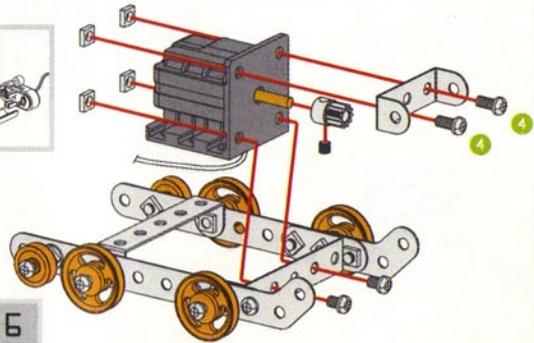


3

- x1
- x1
- x4
- x1
- x2
- x2

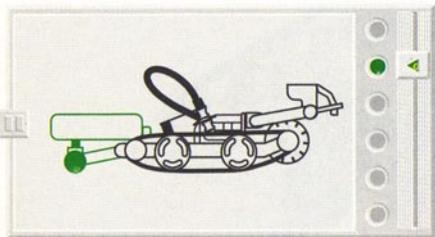
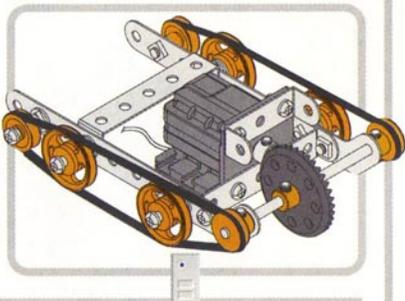
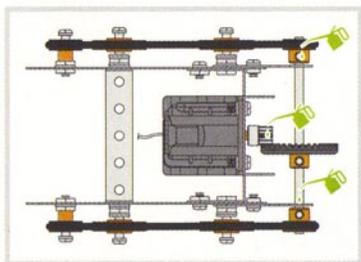
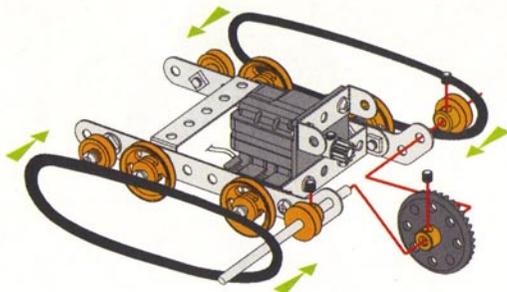
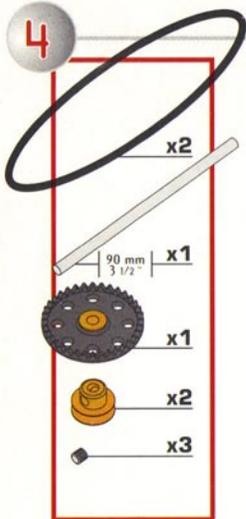


5

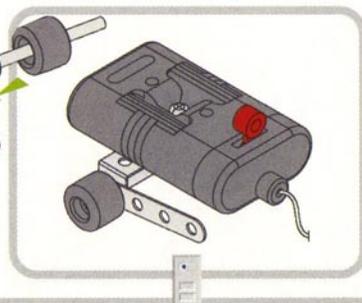
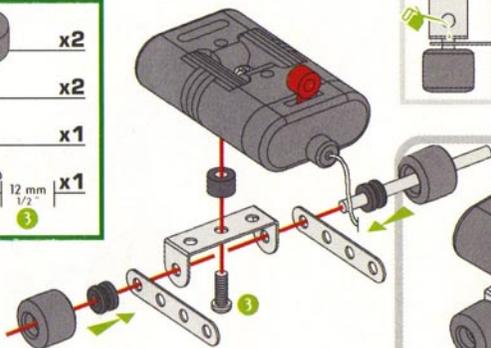
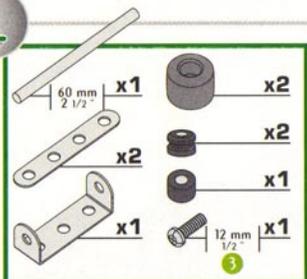


6

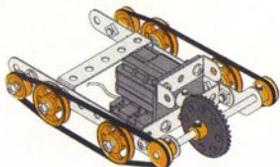
4

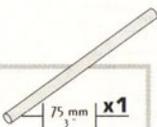


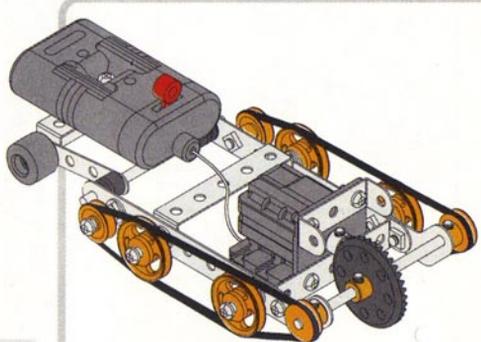
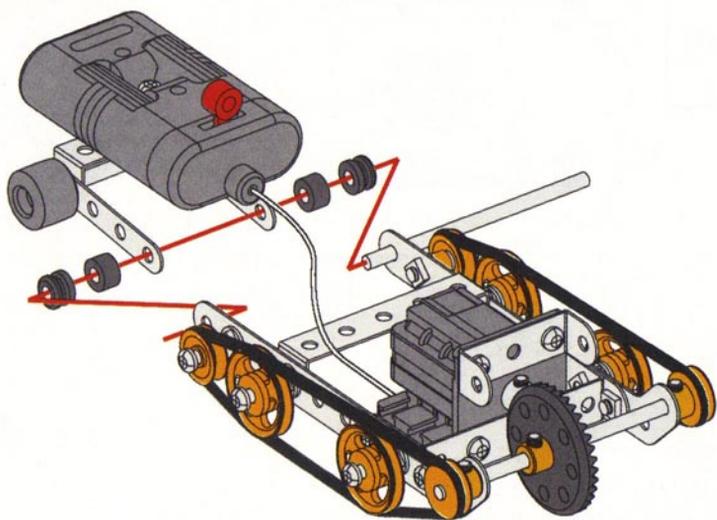
1



7



-  75 mm | x1
-  x2
-  x2



GB Standard batteries must not be recharged. Rechargeable batteries must be removed from the toy before being recharged (if it is possible to remove them). Rechargeable batteries must only be recharged under adult supervision (if it is possible to remove them). Do not mix different types of batteries together or new with old rechargeable / non rechargeable batteries. Only batteries of the recommended type or a similar type should be used. Batteries must be fitted in accordance with their instructions. Remove used batteries from the toy. Battery terminals must not be short-circuited. Please keep instructions.

F Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés (s'ils peuvent être enlevés). Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte (s'il est possible de les enlever). Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Indicateurs à conserver.

D Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Nachladen aus dem Spielzeug genommen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Die Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nachgeladen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Unterschiedliche Arten von Batterien und Akkus oder neue und gebrauchte Batterien bzw. Akkus dürfen nicht zusammen verwendet werden. Es dürfen nur Batterien bzw. Akkus der empfohlenen Art oder einer ähnlichen Art verwendet werden. Beim Einsetzen der Batterien bzw. Akkus auf die richtige Polung achten. Verbräute Batterien bzw. Akkus bitte aus dem Spielzeug entfernen. Die Klammern der Batterien bzw. Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Diese Anweisungen bitte aufbewahren.

I La pile non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati (se è possibile toglierli). Gli accumulatori devono essere caricati solo sotto la sorveglianza di un adulto (se è possibile toglierli). Non possono essere mescolati tipi diversi di pile o di accumulatori oppure pile o accumulatori nuovi e usati. Si devono usare solo pile o accumulatori del tipo raccomandato o di un tipo simile. Le pile e gli accumulatori devono venire sistemati rispettando la polarità. Le pile e gli accumulatori usati devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in cortocircuito. Conservare queste istruzioni.

E Las pilas no deberán recargarse. Habrá que retirar los acumuladores del juguete antes de proceder a recargarlos (si es que pueden retirarse). Los acumuladores sólo se recargarán bajo la vigilancia de una persona adulta (si es que pueden retirarse). No deberán mezclarse diferentes tipos de pilas o acumuladores o de pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo se utilizarán pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar. Las pilas y acumuladores deberán colocarse respetando la polaridad. Deberán retirarse del juguete las pilas y acumuladores usados. Los bornes de una pila o de un acumulador no deberán disponerse nunca en posición de cortocircuito. Conserve estas indicaciones.

NL De batterijen mogen niet weer opgeladen worden. De accu's moeten voor het laden uit het speelgoed verwijderd worden (indien ze verwijderd kunnen worden). Gebruik geen verschillende typen batterijen of accu's of gebruikte en nieuwe batterijen of accu's door elkaar. Gebruik alleen batterijen of accu's van het aanbevolen type, of van een soortgelijk type. Het plaatsen van de batterijen en accu's goed op de juiste polariteit. De verbruikte batterijen en accu's dienen uit het speelgoed verwijderd te worden. De aansluitingen van een batterij of van een accu mogen niet kortgesloten worden. Aanwijzingen om te bewaren.

P As pilhas não devem ser novamente carregadas. Os acumuladores devem ser removidos do brinquedo antes de serem carregados (caso possam ser removidos). Os acumuladores devem ser carregados apenas sob a supervisão de um adulto (caso possam ser removidos). Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas ou acumuladores novos já utilizados não devem ser misturados. Pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar poderão ser utilizados. As pilhas e acumuladores devem ser inseridos, respeitando a polaridade. Sempre ser removidos do brinquedo as pilhas e acumuladores usados. Os polos de uma pilha ou de um acumulador não devem ser curto-circuitados. Indicações a conservar.

S Batterierna skall inte laddas om. Akkumulatorterminalerna skall tas av från lekstaden innan de laddas (om de kan tas av). Akkumulatorterminalerna skall endast laddas under uppsikt av en vuxen (om de kan tas av). Olika typer av batterier eller akkumulatorterminaler skall inte blandas. Nya och använda batterier eller akkumulatorterminaler skall inte blandas. Använd endast rekommenderade typer eller likartade typer av batterier eller akkumulatorterminaler. Bättre och använda terminaler skall sättas i med hänsyn till polaritet. Använda batterier och akkumulatorterminaler skall tas av från lekstaden. Kontakterna på ett batteri eller ett akkumulatorterminaler skall inte kortslutas. Bevara anvisningarna.

FIN Paristoja ei saa ladata uudelleen. Akut on otettava ulos leikkialtasta ennen lataamista (jos se on mahdollista). Akut saa ladata vain aikuisen valvonnassa (jos ne voidaan ottaa ulos). Erityisesti paristoja ei saa käyttää yhdessä samoin ei saa sekoittaa akkuja ja uusia ja vanhoja paristoja. Vain suositeltuja akku- tai paristotyyppejä saa käyttää tai käyttää, jolla on samat ominaisuudet. Paristo ja akut on asetettava pakolliseen malli, että navat tulevat oikeisiin suuntiin. Loppuikäilytyt paristot tai akut on otettava leikkialtasta ulos. Akun tai pariston napoja ei saa koskettaa. Ohjeet on pidettävä tallessa.

DK Batterierne må ikke oplades. Akkumulatorterminaler skal tages ud af legetøjet, inden de lades op (hvis de kan tages ud). Akkumulatorterminaler må kun lades op under opsyn af voksne (hvis de kan tages ud). Forskellige typer batterier og akkumulatorterminaler, eller nye og brugte batterier, må ikke blandes sammen. Der må kun anvendes batterier eller akkumulatorterminaler af den type der er anbefalet eller tilsvarende modeller. Batterier og akkumulatorterminaler skal vendes rigtigt (+/- poler). Brugte batterier og akkumulatorterminaler skal tages ud af legetøjet. Klammene på et batteri eller et akkumulatorterminaler må ikke kortsluttes. Disse instruktioner bør opbevares.

GR Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν τη φόρτιση (εάν μπορούν να αφαιρεθούν). Οι συσσωρευτές πρέπει να φορτίζονται μόνον υπό την επίβλεψη ενήλικα (εάν μπορούν να αφαιρεθούν). Δεν πρέπει να ανακατεύονται διάφοροι τύποι μπαταριών ή συσσωρευτών ή μπαταριών ή συσσωρευτών καινούριων και παλιών. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον μπαταρίες ή συσσωρευτές του συνιστάμενου τύπου ή παρόμοιου τύπου. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Οι παλιές μπαταρίες και οι παλιές συσσωρευτές πρέπει να απορριπτούν από το παιχνίδι. Οι πόλοι μιας μπαταρίας ή ενός συσσωρευτή δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Διατηρήστε τις οδηγίες.

JPN 充電は行わないで下さい。蓄電池は充電する前に取り外し取り外して下さい(取り外し可能の場合)。異なる種類の電池、または新品と使用済みの電池を混ぜて使用しないで下さい。蓄電池や充電電池は、指定の極性、またそれに準じたものの向きを正しく入れて下さい。電池や充電電池の極性を正しく確認して下さい。使用済みの電池や充電電池は取り外しして下さい。電池や充電電池の極性マークはよく読んで注意して下さい。この説明書をお読み下さい。



GB Many of the models and component parts are unique and original designs which are the property of MECCANO S.A. They are protected by national legislation as industrial designs, trademarks and/or copyrights through many countries. For detailed information, please contact MECCANO S.A. MECCANO takes no responsibility where instructions have not been followed, where pieces have been put to use other than those in the instructions, or have been modified for another use.

F De nombreux modèles et pièces sont des créations originales, propriétés de MECCANO S.A. et sont protégés par les législations nationales sur les dessins et modèles, les marques et/ou droits d'auteurs. Pour toute information, merci de contacter : MECCANO S.A. MECCANO se dégage de toutes responsabilités en cas de non-respect des indications de montage, utilisation des pièces pour un autre usage que celui indiqué dans les notices et/ou modification des pièces.

D Zahlreiche Modelle und Teile sind Erfindungen und Eigentum der Firma MECCANO S.A. Sie sind durch Patentrecht, Markenrecht und Modellschutz sowie Warenzeichen und Modellschutz geschützt. Für zusätzliche Aufklärung wenden Sie sich bitte an: MECCANO S.A. MECCANO kann keine Haftung übernehmen, wenn die Anleitungen nicht befolgt oder wenn Teile anders als in den Anleitungen vorgesehen eingesetzt oder abgeändert werden.

I Numerosi modelli e pezzi sono creazioni originali della MECCANO S.A. e sono protetti dalle legislazioni nazionali sui disegni e modelli, marchi e diritti d'autore. Per qualsiasi informazione, vogliate prendere contatto con: MECCANO S.A. MECCANO non si assume alcuna responsabilità qualora le istruzioni non vengano seguite, le parti componenti vengano impiegate in modo diverso da quanto illustrato o siano state modificate per uso differenti dal montaggio dei modelli MECCANO.

E Numerosos modelos y piezas son creaciones originales, propiedades de MECCANO S.A. y están protegidos por las legislaciones nacionales en lo que concierne a los dibujos y modelos, marcas y/o derechos de autor. Para cualquier información, sivasen por favor en contacto con: MECCANO S.A. MECCANO no se responsabilizará en aquellos casos en que no se hayan seguido las instrucciones, las piezas se hayan usado con distinto fin al indicado en las instrucciones o bien se hayan modificado para otros usos.

NL Veel modellen en onderdelen zijn origineel ontworpen en eigendom van MECCANO S.A. en worden beschermd door de nationale wetgevingen op het gebied van de modellen, merken en auteursrechten. Voor informatie gelieve contact op te nemen met MECCANO S.A. MECCANO sluit elke aansprakelijkheid uit ingeval van het niet opvolgen van de montage-instructies, het gebruik van onderdelen voor andere doeleinden dan omschreven in de instructies en/of het modificeren van geleverde onderdelen.

P Vários modelos e peças são criações originais, propriedades da MECCANO S.A. e são protegidos pelas legislações nacionais relativas aos desenhos e modelos, às marcas e/ou aos direitos de autor. Para qualquer informação, é favor contactar : MECCANO S.A. A MECCANO não temerá sido responsabilizada, das peças serem utilizadas para outros fins que não os indicados nas instruções e/ou que tenham sido alteradas para outros utilizadores.

S Många modeller och delar bildar en unik och original formgivning vilken är MECCANO S.A. egendom. Dessa modeller och delar är skyddade genom lagstiftning såsom industrial formgivning, varumärkes och upphovsmannarätt i ett flertal länder. För mer detaljerad information, var vänlig och kontakta MECCANO S.A. MECCANO kan inte ta ansvar för något där instruktionerna ej har följts, då delar har använts till annat än vad instruktionserna anvisat eller att delarna har blivit modifierade till annan användning.

FIN Useat malli ja osat ovat MECCANO S.A:n omaisuutta olevaa suunnittelua. Useat mallit ja osat ovat vielä laillisesti suojattuja muuttolain, tavaramerkilain ja kopiorikkomuslain avulla maissa. Tuotemerkki MECCANO S.A. MECCANO S.A. on omaisuutta olevia rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka käyvätkin ilman lupaa on kielletty. Lisäselvitykset varten, ottaa yhteyttä MECCANO S.A. MECCANO ei ole vastuusta, jos osia on käytetty muuhun kuin ohjeiden suosittelemalla tavalla tai jos osia on itse muuttanut.

DK Være mange modeller og dele er originale fremstillinger og ejes af MECCANO S.A. Tegninger, modeller, varemærkesymboler og ophavsret er lovbeskyttet i hvert land. Yderligere oplysninger kan fås hos MECCANO S.A. MECCANO frastiger sig ethvert ansvar såfremt monteringsinstruktionerne ikke overholdes, hvis materialer bliver brugt til andre formål end det står anført i instruktionerne, eller hvis der foretages ændringer af løsdelene.

GR Πολλά μοντέλα και ανταλλακτικά είναι ουσιαστικά, ιδιοκτησία της MECCANO S.A. και προστατεύονται από τις εθνικές νομοθεσίες για το πνευματικό, τις πατέντες ή το δημόσιο περιουσιακό. Για κάθε πληροφορία παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη MECCANO S.A. Η MECCANO δε φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρηθούν οι οδηγίες συναρμολόγησης, οι μερικές που να αναμορφωθούν κάποια χρησιμοποιούν για άλλα χρήσιμα από εκείνα που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης και/ή σε περίπτωση που τροποποιηθούν.

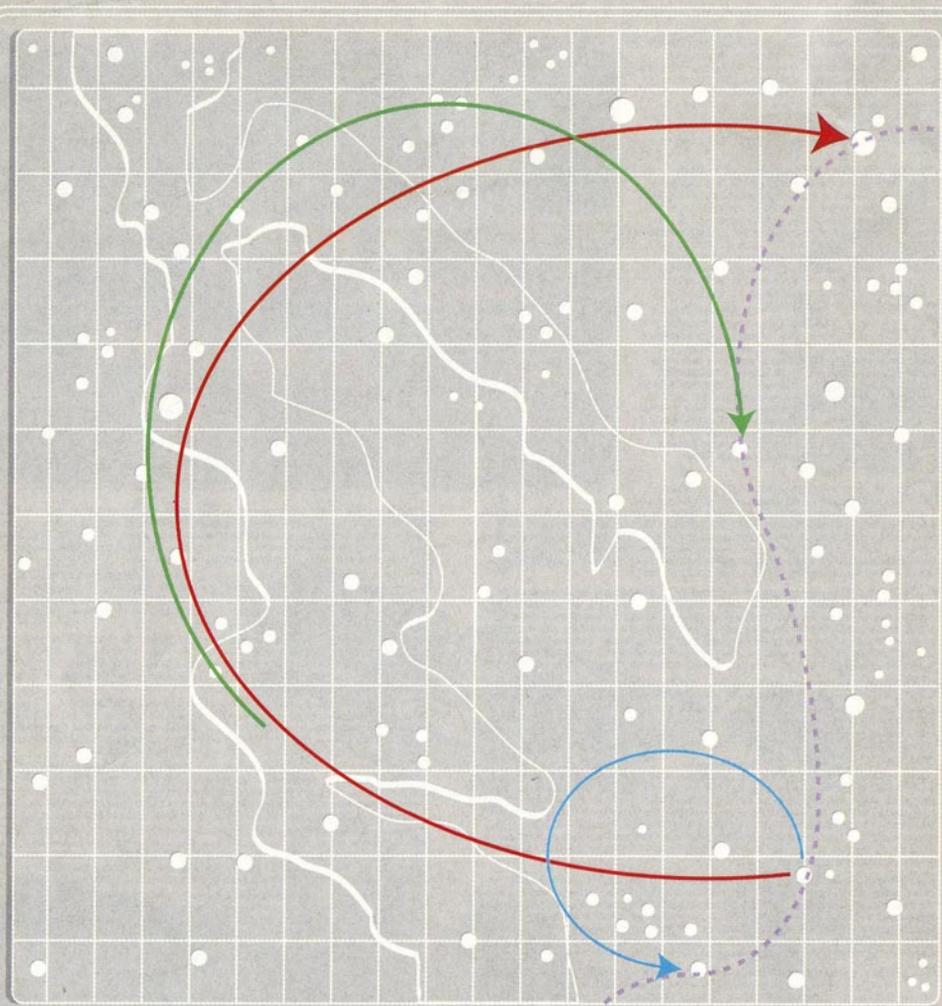
JPN 多くのモデルや部品は、その多くがMECCANO社独自のオリジナルデザインで、特許・商標およびその他の法律で保護されている国や地域によって保護されています。詳細については、当社(MECCANO S.A.)までお問い合わせください。また、指示書に従わずに部品を組み立てたり、部品を改造したりした場合は、MECCANOはそれに関する責任は一切負いません。

Many models and component parts incorporate original designs which are the property of MECCANO S.A. and are protected as design and/or utility patent and/or copyrights. For detailed information, please contact MECCANO S.A. Instruction booklets are solely to assist in construction of sets. MECCANO, Inc. shall have no responsibility for:

1. Failure to follow instructions.
2. Use of parts for any purpose other than as specified in the instruction booklets.
3. Any alteration of any parts or components.

**QUESTIONS ABOUT YOUR
ERECTOR® SET?
CALL CUSTOMER SERVICE TOLL-FREE
AT 1-888-4-ERECTOR, EXT. 105
MONDAY THRU FRIDAY
9 A.M. - 6 P.M. E.S.T.
WE'RE HERE FOR YOU!**

Distributed in the U.S.A. by Meccano, Inc. 15 East 26th Street, Suite 1617 - New York, NY 10010
Made in France by :
Fabriqué en France par :
Hecho en Francia :
Meccano S.A. 363, avenue de Saint-Exupéry - 62100 CALAIS - France



MECCANO